

الباب الاول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

التعلم هو عملية التواصل والتفاعل بين المعلم والطالب (بافضل، ٢٠١٥ : ١١) ينص قانون نظام التعليم الوطني رقم ٢٢ لعام ٢٠٠٣ على أن التعلم هو "عملية تفاعل الطلاب مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة التعلم". التعلم كعملية تعلم يبنها المعلمون لتطوير التفكير الإبداعي الذي يمكن أن يحسن القدرة على بناء معرفة جديدة كمحاولة لتحسين إتقان الموضوع.

اللغة هي سلسلة من الكلمات والجمل التي تحتوي على معنى في ذلك والتي وافق عليها مجتمع معين. كما قال علي الخولي (١٩٨٢ : ١٤٨). هذه اللغة هي نظام في شكل رموز صوتية اعتباطي ويمكن استخدامها لبادل المشاعر بين أعضاء المجموعة اللغوية.

إحدى اللغات في العالم هي العربية ، والعربية هي مجموعة لغات ولدت من الساميين والتي تتضمن أيضا لغة بني سام وحام. اللغة العربية هي أيضا لغة القرآن والكتاب الإلهي الذي يعتقد المسلمون ويتحدث به ٢٢ دولة عربية كما هو معروف لملايين المسلمين كما هو مذكور في لغة الإسلام نفسها (علي الخولي ، ١٩٨٢ : ٢١)

اللغة العربية دور مهم جدا في حياة المسلم. هذا لأن اللغة العربية هي لغة العلوم ، سواء الدينية أو العامة. معظم الكتب المتعلقة بمشكلة المعرفة الدينية تستخدم اللغة العربية.

تتمتع اللغة العربية بمكانة متميزة بين اللغات الأخرى في العالم. تتزايد الاحتياجات العربية يوما بعد يوم ، خاصة في العصر الحديث (محمد علي الخولي ، ٢٠١٠ : ٢٢)

عامل الإلحاح اللغة العربية هو :

١ . اللغة العربية هي لغة القرآن . وبالتالي هناك حاجة ماسة إلى اللغة العربية من قبل جميع المسلمين لقراءة وفهم القرآن ومعرفة مختلف الأوامر والمحظورات من الله ، فضلا عن غيرها من القوانين الشرعية .

٢ . اللغة العربية هي لغة الصلاة ، وبالتأكيد تفعل ذلك باللغة العربية . وبالتالي فإن اللغة العربية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالأركان الأساسية للإسلام . لذلك ، فإن تعلم اللغة العربية لكل مسلم إلزامي .

٣ . العربية هي لغة الحديث ، إذا أراد المسلم قراءة وفهم تقاليد النبي محمد ،

فعلية أن يفهم اللغة العربية .
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

٤ . وقف اللغة العربية من حيث الاقتصاد . في الآونة الأخيرة ، تطور اقتصاد

العربية بسرعة كبيرة مع وفرة إنتاج النفط والمعادن . هذه الظروف تعزز

توازن الحياة في الأمة العربية من الاقتصاد ومن السياسة .

٥. عدد مستخدمي اللغة العربية. تستخدم اللغة العربية كلغة أولى من قبل أكثر من اثنين من الدول العربية وكلغة ثانية في مختلف أنحاء الدولة الإسلامية. إلى جانب ذلك، يوجد في البلدان الإسلامية الكثير من تعلم اللغة العربية لأن هذه اللغة ترتبط ارتباطاً وثيقاً بدينها.

اللغة العربية كلغة دينية لديها فهم أن فهم التعاليم الدينية بشكل صحيح أمر لا بد منه للمتابعين. من المستحيل على المسلم أن ينفذ التزاماته الدينية بشكل صحيح إذا لم يكن لديه معرفة محدودة بتعليم دينه (الإسلام)، في حين أن التعاليم الإسلامية متضمنة في القرآن والسكون الذين يستخدمان اللغة العربية. لذا ، وفقا له اللغة العربية هو المفتاح لفهم التعاليم الدينية بشكل صحيح (أحمد مهدي ،
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG (٢ :٢٠٠٩

وبالنظر إلى أهمية اللغة العربية للمسلمين ، توجد في إندونيسيا مؤسسات تعليمية رسمية وغير رسمية. في القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ المتعلق بنظام التعليم الوطني ، يقال إن مؤسسات التعليم الرسمية هي عبارة عن قنوات تعليمية منظمة

ومدرّبة تتألف من التعليم الأساسي (SD/SMP)، ومؤسسات التعليم الثانوي (SMA/SMK)، ومؤسسات التعليم العالي. في حين ينص التعليم غير الرسمي في القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني على أن مؤسسات التعليم غير الرسمي هي قنوات تعليمية رسمية تنفذ بطريقة منظمة ومدرّسة تتألف من مجموعات تنظيم الأسرة، ومجمعات رعاية الأطفال، والمؤسسات الخاصة، والاستوديوهات، حديقة القرآن (TPQ)، ومجالس التعليم، ومؤسسات التدريب، ومراكز التعلم المجتمعية، والمدارس الداخلية الإسلامية (ابراهيم بافضل، ٢٠١٧):

(٦١)

باعتبارها واحدة من مؤسسات التعليم الإسلامي، فإن المدارس الداخلية الإسلامية لها أدوار ومهام مهمة في المجتمع. ومن بين هؤلاء الطبايعون علماء يتقنون العلوم الدينية، ويتقنون المسلمون الذين يستطيعون تنفيذ الشريعة الدينية، ويتعلمون بحيث تمتلك الأشياء القدرات الأساسية ذات الصلة بتكوين الجمعيات الدينية (البخاري عمر، ٢٠١٠: ١٦١)

بشكل عام، في كل تعلم اللغة العربية، تعلم اللغة العربية في مؤسسات غير رسمية مثل معهد الإسلامي يهدف الى زيادة فهم المصادر الدينية، موعظمها باللغة العربية. تعلم اللغة العربية، وبالتأكيدن يتم فصلها عن مصطلح القواعد. كلمة القواعد هو شكل من أشكال جمع من كلمة قاعدة المعنى الأساسي، العقل، الأساس، القاعدة. القواعد في اللغة العربية ، وتسمى أيضا علم الأدوات، وتألف من اثنين من المتخصصات العلمية بما في ذلك النحوى و الصرف. تم جمع علم النحوى لأول مرة من ابو الأسود الدؤلي بناء على أمر من الإمام علي كرمه الله وجهه (شرح مختصر جدا). في أن علم الصرف لأول مرة ملزوم على الإمام معاذ بن مسلم، العلماء من كفة (الصرف الواضح). (أبازا ، ٢٠١١ : iii)

يهدف تعلم اللغة العربية إلى تمكين الطلاب من إتقان اللغة العربية كمتحدثين أصليين أو على الأقل عدم الاقتراب من الموقف ، وتعزيز قدرة الطلاب على فهم اللغة العربية عند الاستماع ، ويمكنهم التحدث باللغة العربية بشكل صحيح ودقيق ، ويمكن قراءة الكتابات العربية مصحوبة مع فهم

واضح ، ويمكن أن يكتب اللغة العربية بجرص وسلاسة (جويريه دهلان ،

١٩٩٢ : ١٩)

هناك نظريتان في تعليمية اللغة العربية ، منها : نظرية الوحدة ونظرية الفروع التي تعطي نمطا مهيمنا في البلاد ويتم التعرف عليها لمساهمتهم في فهم التعلم باللغة العربية. يتم تطبيق كل من هذه النظريات على مستويات التعليم الابتدائي والثانوي والعالبي.

النظرية الفروع أو المعروفة باسم نظرية الفروع هي نظرية تلتزم بفصل المادة في تعلم اللغة العربية. نظرية الوحدة النظرية الوحدة هي النظرية التي تنظر إلى اللغة العربية ككل ، مترابطة ، متداخلة ومتشابهة ، وليست فروعاً قائمة بذاتها ومفصولة عن بعضها البعض.

تعتبر النظرية الوحدة واحدة من النظريات التي أقيمت في عرض المواد التعليمية للغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا بالإضافة إلى نظرية الفروع. مصطلح اشتقاقية نظرية الوحدة يأتي من كلمتين وهما نظرية الوحدة. كلمة

"نظرية" تأتي من كلمة نظر والتي تعني النظر أو المشاهدة (جبل النور، ٢٠١٥،

: ١٨٠)

نظرية الوحدة هو نظرية في تعلم اللغة العربية التي ترى اللغة العربية كوحدة مترابطة ، لا متفرعة ، لا منفصلة عن بعضها البعض. التعلم باستخدام نظرية الوحدة في تعلم اللغة العربية لذلك ينعكس أن اللغة هي في الواقع نظام يمكن أن يتقن فقط من خلال توجيه حول موضوع. لذلك ، في عملية تعليم اللغة العربية مع النظرية الوحدة يتم دمج جميع جوانب التعلم في وحدة واحدة غير منفصلة بحيث يمكن تحقيق الأهداف التعليمية التي تم تحديدها من خلال موضوعات التعلم. يتم تطبيق هذه النظرية عادة في المستوى الأساسي إلى المستوى الثانوي ، مع اعتبار أن هذه النظرية مناسبة للمبتدئين الذين يرغبون في تعلم اللغة العربية (بيتي ميلو ، ٨ : ٢٠١١)

واستناداً إلى النظريتين الموصوفتين أعلاه ، فإن معهد بيت ميبز الإسلامي في تعلم اللغة العربية تستخدم نظرية الوحدة ، لأن مادة عربية تتضمن مواد مثل نحوى ، صرف ، قراءة وغيرها.

في تعليم اللغة العربية, هناك العديد من العقبات و الصعوبات الي تواجهها طلبة وهي صياغة النظريات نحوى و صرف. من هذه القيود الحل هو تعلم قراءة كتب النحو و صرف ، وعلم لترجمة الكتب باللغة العربية ، وتعلم لكيفية فهم نظريات هذه الكتب.

كتاب التمييز هو حل لصياغة نظرية نحوى و صرف بطريقة سهل وممتعة للتعلم . إن الطريقة التي تجعل الأطفال في المرحل الابتدائية و أي شخص يستطيع قراءة القرآن, يمكن أن تكون ذكية في ترجمة القرآن و الكتب الصفراء خلال ١٠٠ ساعة، ولا يستغرق الأمر سنوات حتى يتمكن من

قراءة الكتاب الأصفر (ابازا : ٢٠١٣)

مزايا تعليم اللغة العربية باستخدام مواد التمييز في معهد بيت التمييز الإسلامي هي من بين أمور تجعل السولة على الأطفال من سن مبكرة أن يكونوا قادرين على التحدث بالقران و كتاب الصفراء و تسهيل تعلم اللغة العربية للمبتدئين. لأن هذه المواد التعليمية التمييز هو صياغة نظرية اساس صرف و نحو.

بناء على الملاحظات والمقابلات في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو، يتم تصنيف اللغة العربية باستخدام مواد تدريس التمييز أو المعروفة بشكل أكبر باسم طريقة التمييز إلى اربع منها :

- ١ . تمييز ١ (طالبة يستطيع لترجمة القران)
- ٢ . تمييز ٢ (طلبة يستطيع قراءة الكتاب الأصفر)
- ٣ . تمييز ٣ (طلبة يستطيع ترجمة ويعلم القران و الكتاب الأصفر)
- ٤ . تمييز ٤ (الكتاب الأصفر الرقمي)

يركز المؤلف بنفسه أكثر على البحث في تمييز ٢ حيث تعلم اللغة العربية باستخدام مواد تدريس تمييز يجعل طالب أو تلميذ الأذكياء يقرأون الكتاب الأصفر. ولذلك ، فإن المواد التعليمية تمييز هي في الواقع مادة تعليمية أو طريقة يمكن أن تقدم طالب لقراءة الكتب الصفراء بسهولة وسرعة.

وبالإشارة إلى نتائج الملاحظات والمقابلات ، من خلال النظر إلى الظاهرة التي حدثت في معهد بيت التمييز الإسلامي في تعلم اللغة العربية باستخدام كتاب المميز ، أراد المؤلف أن يعرف كيف تعلم الطلاب. لتحليل هذه المشكلة، يريد الكاتب أن يبحث عنها في دراستها الحالية بالموضوع.

تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز وعلاقته في تحصيل الطلبة الدراسي فيها
 (دراسة الحالة في المستوى الثاني بمعهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو)

الفصل الثاني : تحقيق البحث

وأما أغراض هذا البحث فهي كما يلي :

١ . كيف تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو ؟

٢ . كيف تحصيل الطلبة الدراسي في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو ؟

٣ . كيف علاقة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز على تحصيل الطلبة الدراسي في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو ؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

كما سبقه بيانه في تحقيق البحث فأغراض البحث كما يلي :

١ . معرفة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو .

٢ . معرفة تحصيل الطلبة الدراسي في تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو .

٣ . معرفة علاقة تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز على تحصيل الطلبة
الدراسي في معهد بيت التمييز الإسلامي إندرامايو .

الفصل الرابع : فوائد البحث

بناء على مشاكل البحث وأهدافه المذكور من قبل، تمنى على حصول
هذا البحث فيه فوائد كما يلي :

١ . بالنسبة للمؤلف لإضافة المعرفة الخاصة حول المواد التعليمية والأساليب
والاستراتيجيات في تطوير التعلم

٢ . بالنسبة للأكاديمية :

(١) كمدخل للمعلمين أو المعلمين العرب المحتملين في تحديد طرق التعلم البديلة .

(٢) يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة كمرجع للمعلمين في تنفيذ التعلم العربي .

(٣) بالنسبة للمتعلم المدرسي العام هو المساهمة الأفكار من أجل تطوير تطبيقات
لتطبيق التعلم باستخدام كتاب التمييز في المدارس .

الفصل الخامس : أساس التفكير

التعليم له معنى الخطوط العريضة للاتجاه للعمل في محاولة لتحقيق هدف محدد سلفاً . يمكن أن يُفسَّرَ التعلم المرتبط بالتعليم والتعلم على أنه الأنماط العامة لأنشطة المعلمين والطلاب في تحقيق أنشطة التعليم والتعلم لتحقيق الأهداف المحددة (شيفول البحر جمراه ، ١٩٩٧ : ٥)

المادة التعليمية هي جزء من الموارد التعليمية التي يمكن تفسيرها شيئاً يحتوي على رسالة تعلم ، خاصة وعمامة بطبيعتها يمكن استخدامها لمصلحة التعلم

UNIVERSITAS ISLAM NEGE (٢٠٠٦ : ٩٦)
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

هذه الكتاب التمييز، لأول مرة بناء على طلب اساذ الدوكتور HMS Kaban من الحج إلى الإمام الشافعي في مصر إلى المؤلف (أبازا ، MM) لإجراء البحوث ، بحيث يمكن للأطفال الإندونيسية تقليد الإمام الشافعي الذي كان من سن مبكرة في سن ١٠ كان جيداً في تعليم القرآن ، الحديث والتفسير في مجال العلوم

(دينا روماني ، ٢٠١٥ : ١٨٤).

تميز تنقسم الى اربعة المجموعة :

أ) تميز ١ : يستطيع الطالب لترجمة القران

مؤشر الإنجاز :

- يستطيع الطالب على قراءة القران بشكل متقطع

- يستطيع الطالب على التفسير و ضمائر

- يستطيع الطالب على مجرد ٩ و مفتوح المعجم

ب) تميز ٢ : يستطيع الطالب على قراءة الكتاب الأصفر بدون ترجمة

مؤشر الإنجاز :

- يستطيع الطالب على قراءة الكتاب الأصفر

- يستطيع الطالب على مفهوم الإعراب

- يستطيع الطالب مفهوم جملة و شبه الجملة

(ج) تمييز ٣ : يستطيع الطالب على ترجمة و يعلم القران و الكتاب الأصفر

مؤشر الإنجاز :

يستطيع الطالب ان يشتغل كمبيوتر و مكتبة الشاملة الذي يحتوي على ما لا يقل

عن ٧٢٥٠ كتاب يمكن الوصول إليها مجاناً (مكراجي ، ١٧٤ : ٢٠١٤)

خطوات تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز منها :

١ . البيان على القواعد

٢ . إعطاء الأمثلة

٣ . تكرار المادة

٤ . تقوية القواعد من خلال الغناء

٥ . طالب تدريب في تطبيق القواعد

نتائج التعلم هي النجاح الذي حققه الطلاب ، أي تحصيل الطلاب في المدارس التي تظهر في شكل الأرقام . (و . وينكيل ، ٨٢ : ١٩٨٩)

نتائج تعلم الطلاب لمعظم الأشخاص تعني الاختبارات أو الاختبارات أو الاختبارات . الغرض من الاختبار هو الحصول على مؤشر لتحديد نجاح الطلاب (وينارط سرخمد ، ٢٥ : ١٩٨٠)

مؤشرات الإنجاز في تعلم التأميد الثاني هي :

(١) يستطيع الطلاب قراءة الكتاب الأصفر

(٢) الطلاب قادرون على فهم "روب"

(٣) يستطيع الطلاب فهم عدد الطلاب وعددهم

استناداً إلى الإطار الموصوف أعلاه ، يمكن ذكره في مخطط بحثي ، كما يلي :



الفصل السادس : فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة لمشكلة البحث التي تحتاج إلى إثبات الحقيقة. وتكشف الفرضية عن إجابة مؤقتة تستند إلى افتراض أساسي (افتراضات وفرضيات) يستخدم في الإطار الذهني. إذا كان الافتراض الأساسي هو الفكر الذي يسمح لنا بإجراء بحث حول مشاكلنا ، فإن الفرضية هي حقيقة مؤقتة يحددها الباحث ، ولكن لا يزال يتعين إثباتها واختبارها ، أو اختبار حقيقتها

(سوهرسيمي اريكونط ، ٢٥ : ٢٠٠٦)

تتضمن المشكلة قيد الدراسة متغيرين، وهما المتغيرات (١) تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز التي تعطى الرموز X و (٢) علاقته على تحصيل الطلبة الدراسي الى تعطى الرموز Y .

وهكذا ، فإن الفرضية في هذه الدراسة هي على النحو التالي :

H_0 : لا يوجد أي علاقة بين تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز على
تحصيل الطلبة الدراسي

H_a : يوجد أي علاقة بين تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب التمييز على
تحصيل الطلبة الدراسي

لاختبار الفرضية باستخدام مستوى دلالة ٥٪ ، لاختبار حقيقة الفرضية ،
يكون ذلك باستخدام الصيغة :

إذا $t_{hitung} > t_{table}$ ثم الفرضية H_0 nol مرفوض، يعني أن هناك علاقة. إذا $t_{hitung} <$

t_{tabel} ثم الفرضية H_0 nol مقبول، يعني غير علاقة.

الفصل السابع : البحوث المناسبة
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

إن هذه الدراسة فيها البحث ذات صلة منها :

١. دينا رومياني، طالبة قسم التربية الإسلامية في الجامعة التربوية الإندونيسيا

تحت الموضوع " فاعلية طريقة التمييز في ترجمة القرآن كتعليم التربية

الإسلامية". إن القيم المتولدة في هذه الدراسة هي استخدام طريقة التمييز أكثر فاعلية في ترجمة تعليم القرآن مقارنة باستخدام الطرق التقليدية. ويتجلى ذلك من متوسط درجة درجة التحكم الأولي من ٢٢,٩٧ (٤٥,٩٥ ٪ من الدرجة المثالية). كان متوسط درجة الاختبار الأولي للصف التجريبي ٢٢,٨١ (٤٥,٦٣ ٪ من الدرجة المثالية). بينما كان متوسط درجة الاختبار النهائي للصف التجريبي ٢٤,٢٢ (٤٨,٤٣ ٪ من الدرجة المثالية). كان متوسط درجة الاختبار النهائي للصف التجريبي ٣٠,٧٤ (٦١,٤٧ ٪ من الدرجة المثالية). يترجم متوسط درجة N إلى درجة التحكم في القرآن الكريم بنسبة ٣,٩٢ ٪ ، في حين تبلغ النسبة في الفصل التجريبي ٢٨,٤٠ ٪. التمكن من ترجمة طلاب القرآن في الصف التجريبي باستخدام طريقة التمييز أعلى من درجة التحكم باستخدام الطرق التقليدية.

٢. الفتي فوزية ، طالبة جامعة سونان غونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج تحت الموضوع "فاعلية الطريقة التمايزية في الذاكرة في دراسة القرآن في

المدرسة الداخلية الإسلامية". القيم التي تم إنتاجها في هذه الدراسة هي طريقة التمييز التي تؤثر على الذاكرة في دراسة القرآن. يمكن تفسير هذا التأثير من خلال العديد من الخصائص الموجودة في طريقة التمييز ، أي وجود عملية تكرارية بروفة متقنة ، ثم هناك استراتيجية تعلم ذكري يتم حفظها باستخدام الخيال والكلمات المصنوعة باستخدام الأغاني الشعبية. وهذا يسهل على الطلبة تخزين المعلومات ، لأن المعلومات ذات معنى بحيث يمكن نقلها بسهولة إلى ذاكرة طويلة المدى.

٣. أريني رينا راتيح، طالبة التربية الإسلامية في الجامعة محمدية سوراكارا تحت الموضوع " دراسة تطبيق طريقة التمييز في الترجمة القرآنية في جامعة ميشائيل جروبانغان سيرينجان". إن القيم المتولدة في هذه الدراسة هي أن تطبيق أسلوب التمييز في تعلم القرآن الكريم يعتبر فعالاً. وتشمل العوامل الداعمة توافر الموارد البشرية المهنية والمؤهلة ، وتوافر شركاء التعاون المتبادل المنفعة إلى جانب طريقة تمييز المتعة والمتعة ووقت الدراسة القصير نسبياً. العامل المحدد هو العدد المحدود

من الموارد البشرية من فريق التمييز ، مما يؤثر على نسب الطبقة الكبيرة غير المتوازنة ، مما يقلل من فعالية التعلم وبيئة التعلم التي تكون أقل ملاءمة ، بالإضافة إلى الجدول الزمني المحدود للاجتماعات بسبب جدول زمني متضارب للمواد الإضافية لإعداد الامتحانات النهائية الوطنية.



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG